

会长的话

我会在今年1月27日搬到布莱德岭社区大厦后,就进入一个新的里程碑。随着第18届理事会在2月25日的就职,理事们将充分利用新会所的各项设施把会务推上另一个台阶。

新一届理事会已经制定了会务方针。首先,我们要进一步把武术活动普及化,我们将为专业人士和企业家开办武术班,我们也将把武术活动带出华文教育的圈子。

第二,我们将检讨我会的组织架构,以便提高办事的效率。我们将同属下会员磋商修改章程。

第三,我们将提高我会和武术团体,在社会上的形象,通过对我会刊物“武坛”和“会讯”的改革,我们将让社会人士更加了解我们,支持我们。我认为,我们最大的任务是把武术从“优选项目”提升为重点项目。这个目标不能达到,基本上取决于我在国际赛会上的表现。我希望,我们武术界的朋友,武术选手及他们的家长能给予我们大力支持,我们必须在选手的选拔和培训上大下功夫。这样,我们才能提高我国在国际上武术的地位。

为了完成以上任务,我会主席杨巨昌医生领导的策略委员会,将制定一个4年计划。

今年,我会将庆祝成立35周年纪念。从6月到12月,我会将举行一系列庆祝活动,包括新会所开幕礼,到学校和联络所举行武术展览会,用华语和英语举行武术讲座,举办太极千人操、国际龙狮赛、气功大汇演,以及出版纪念特刊等,我有信心,新一届理事会通力合作,完成以上各项任务。

President's Message

Mr. Tang Guan Seng

The Singapore National Wushu Federation (SNWF) moved to our new premises at the Braddell Height Community Building on 27 Jan

2002. This is a new milestone in our history. The 18th Management Committee, which was inaugurated on 25 Feb 2002, will leverage on the new facilities to bring SNWF to greater heights.

The new Management Committee has a vision. Firstly, we want to further popularise Wushu in Singapore, by introducing Wushu to the professionals and entrepreneurs. We will also step up our efforts to reach out to the non-Chinese educated.

Secondly, we will review our organizational structure to strengthen its efficiency. We will strive to improve SNWF, in consultation with our members to make necessary amendments to our rules and regulations.

Thirdly, we will work hard to increase the profile of SNWF and Wushu activities in Singapore. We will kick-start our publicity efforts by improving the contents of our quarterly magazine "Wutan" and our "Newsletter".

In addition, our biggest task now lies in upgrading the status of Wushu in Singapore from a "Merit" sport to a "Core" sport. Whether we can succeed in doing so depends

primarily on the amount of recognition SNWF obtains in the global context. This translates to the number of medals we win at international tournaments. We need the full cooperation from our members, coaches, athletes and their parents. A good selection and training program will have to be put in place. We have to work very hard in order to improve the Wushu standards of our athletes.

To realise our vision, a Strategic Planning Committee headed by our Chairman, Dr Yeo Ker Chiang, has been set up to draw up a 4-year plan.

We will celebrate our 35th Anniversary this year. There will be a series of activities from June to December 2002 to commemorate this special occasion. The activities include the opening ceremony of our new premises, exhibitions at schools and community centres, Wushu talks conducted in both English and Chinese, a mass Taiji demonstration, international dragon and lion dance championships, Qi Gong demonstration, and a souvenir magazine.

I am confident the new Management Committee will work hard to accomplish the tasks ahead.



陈原生长会长致词



陈会长手持大刀率领众理事到“新家”

二〇〇二年一月廿七日星期日上午是新加坡全国武术总会从“旧居”搬迁到位于实龙岗第二道的布莱德岭民众俱乐部“定居”的日子。

新会所与布莱德岭民众俱乐部同在一座高达五层楼的雄伟建筑物内，武总占了4楼整层，面积约为一万多平方米。新会所具有现代化设备，高水准室内练武馆，音响系统齐全的会议室；以及宽阔的资料

室和休息室等等，武总共耗资二百多万元。陈原生会长当日上午10时手持武术八宝之一的大刀，率领众理事及武术队员们在一条威猛祥龙和五头醒狮护卫下浩浩荡荡把武术器械搬上新练武厅，象征了我国武术运动又迈开了一大步，掀开历史新的一页。

陈会长致词时说搬迁仪式简单但意义深长，同时得到许多武术好手来助兴，热闹非凡。武总有了新的练武馆，馆内又有空调及风扇双重设备，地板采用具弹性的木板，培训武术运动员时，不必担心因地板太硬而伤及脚和脑部，又不必担心烈日和暴雨的影响，他们有了更好的训练环境，可促进我国的武术发展提升到另一新台阶。

另一方面，在农历新年过后，武总将与发展商合作将旧会所现址重建为拥有十六个单位的私人公寓，武总将拥有一半的单位，届时将把这些单位出租，以便增加固定的经济来源，预算这项工程会在二〇〇四年落成。



群狮告别“旧居”



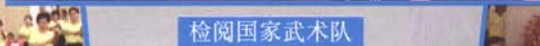
祥龙“依依不舍”



武术表演



武术表演



检阅国家武术队

武术组 2002 年活动项目

2002 年 6, 7, 8, 9 月派队到中国训练 (亚运会备战)

开办武术教练培训班

开办散手运动员培训班

培养新血及推广学校武术发展



舞龙组 2002 年活动项目

5-2002 年 开办国际舞龙 (发展) 培训班
8-9-2002 年 主办全国舞龙 (日光龙) 锦标赛

10-2002 年 主办狮城国际龙狮邀请赛

4-2003 年 开办全国夜光龙裁判训练班

6-2003 年 主办全国夜光龙锦标赛 (两年一届)



新加坡全国武术总会于2月25日(星期一)晚上在新会所举行团体会员新春团拜及第18届理事就职典礼。

是晚参与团体非常踊跃,资深前国家领导人也是我会名誉会长李炯才先生,名誉顾问陈鸿发上校PBM,曾汉水先生BBM,法律顾问陈连钩先生BBM,义务会计师周怀礼先生,以及人协总执行理事长王景荣先生等都应邀出席。

我会会长,总理政治秘书陈原生先生致词时表示他祈望在新的一年里武总要把武术运动推广到各阶层专业人士中,从传统的受华文教育圈子推广到非华教圈子,以便更好地把武术运动推向另一高峰,带入新的台阶。

会长说,把武术运动提升为重点项目发展,是一项艰巨的任务,必须用成绩来争取,除了全体理事的通力合作和努力外,还得把培训运动员的工作做好,并要得到家长,教练以及各界人士的大力支持。会长说:武总也决定加强内部的组织和行政管理,让理事



2002年第十八届全体理事就职合影

们更有效地做好份内的工作,如果事项与修改章程有关,就必须听取属下会员的意见后才会实施。

武总的另一项工作就是加强宣传,让社会上人士更了解武总活动,现有的刊物《武坛》的内容更加要充实。武总今年要盛大庆祝35周年纪念,为了配合会庆,武总将在今年展开多项大型活动,武总主席杨巨昌医生将带领

策划研讨委员会,拟定一项4年发展计划,内容涵盖各组重点项目。

陈会长也颁发长期服务奖状给6名理事或前理事,还有颁发纪念盾牌给余伟传以表扬他对武总的贡献,另外颁发奖状给在国际赛中有出色表现的黄老祖师慈忠会狮队及日兴醒狮健身院龙队,以嘉勉他们为国争光。



会长监誓



太极表演



共聚一堂



南拳表演

舞狮组 2002 年活动项目

- 5月份 主办“传统狮艺”讲座(邀请佛山、鹤山、周家师傅主讲)
- 7月份 举办2002年义安城全国舞狮分区赛。
- 9月份 举办2002年义安城全国舞狮锦标赛。开办国际舞狮、舞龙裁判训练班。国际龙狮邀请赛,(与舞龙组联办)。



出版组

为了加强联系与交流,“武坛”出版组欢迎团体会员寄来活动报导及图片等资料,以便刊载。欢迎国内外人士踊跃投稿。

联络: 沈炯锐先生或许槟銑先生

地址: 50 Serangoon Ave 2 #04-01 Singapore 556129
Tel: 6746 3026 Fax: 6747 5977





主席献词

我们迎接马年也迎接新的一届理事会和新的会所。新会所拥有完善的设备。宽敞的室内练武场、健身室、会议室及资料室等等。我希望大家可以充份利用这些设施。我在此,再次感谢大家的热心捐助。

我们在上一届理事会的改进工作,将会继续进行,使武总成为一个更加精练,现代化和组织更完善的团体,以便迎合新世纪的要求。或许有些会员们不能适应这些变迁,但是,这对武术和总会的发展是有利的。我们不只是发扬武术,也会使新加坡重新成为区域和国际武术的佼佼者。我希望大家给我宝贵的意见,使到这些改变能达到成功。

今年,我们的总会成立35周年。我们会安排一系列为期6个月的活动来欢庆这个周年庆典。这将有利于促进武总与属会的凝聚力和形象,并同时 will 将讯息传达给公众,特别是非中文源流的人仕。

最后,我衷心希望大家齐心协力,将武总建设得更美好!

Chairman's Message

Dr. Yeo Ker Chiang

The year of the horse ushers in a new management committee and a new home for us all.

We have much better facilities at our new premise a large indoor training hall, exercise rooms, meeting rooms, library etc. I hope members can make use of these facilities. Once again I would like to thank members for their generous contributions.

Changes that started with the last committee will be accelerated to make our Federation into a lean, modern and well managed organisation to meet the demands of the 21st century. Some may feel uncomfortable with the changes but these are necessary for our Federation and development of wushu. We need not only to promote wushu but to reestablish Singapore as a regional and world Wushu powerhouse. I appeal for feedbacks to make these changes a success.

This year is the 35th year of our Federation and we have planned 6 months of activities to celebrate this happy occasion. It will also serve to unite our fraternity, raise our public image and reach out to the masses (including non-Chinese speaking Singaporean). We have get high targets for these 2 years.

I sincerely hope all of you can join in to make the Federation a success which in turn will be able to serve you better.

武术总会 2002/2003 年常年活动

- 3-2002年 武术教练资格监定考试
- 4-2002年 全国校际武术锦标赛
- 6-2002年 新会所开幕
- 7-2002年 全国舞狮分区赛
- 8-2002年 全国武术锦标赛
- 9-2002年 义安城全国舞狮锦标赛
- 10-2002年 国际龙狮邀请赛
- 12-2002年 庆祝35周年纪念晚宴及太极千人操
- 4-2003年 全国校际武术赛
- 6-2003年 全国舞龙锦标赛
- 7-2003年 全国武术观摩会
- 8-2003年 全国武术锦标赛
- 9-2003年 全国舞狮锦标赛

(以上所定的月份,倘若更改,届时另行通知)

为了加强各组员的紧密合作,武总的会务由主席、秘书长、副主席分工协调。

主席: 杨巨昌医生 (在秘书长卓清海协助下)

协调秘书处、财务处、武术组工作

第一副主席: 张成雄

协调联络组、舞狮组、气功组、竞赛组工作

第二副主席: 陈桂月博士

协调出版组与资料组工作,并负责宣传与商业发展事宜

第三副主席: 余伟传

协调舞龙组与裁判组工作

2002年第三届泰国国际舞狮邀请赛

日期: 2月11日至2月13日

参赛队伍来自中国、香港、印尼、澳门、马来西亚、新加坡和泰国。经3天激烈的竞赛后,我国代表队:黄老祖师慈忠会以9.23分积分勇夺第三度国际狮王宝座,为国争光。

徵求历史文献与照片

总会今年庆祝35周年纪念。

一系列庆祝活动,将包括一项配合会所开幕的“历史回顾展览会”与出版35周年纪念特刊。

总会呼吁属下团体或个人商借有历史性的珍贵相片文献或物品等,以便充实展览与特刊的内容。

敬请大家踊跃响应和支持。

新加坡全国武术总会 第十八届(2002-2003)理事会

- 会长: 陈原生 (总理政治秘书)
- 副会长: 王雅兴 (义顺中区国会议员)
- 副会长: 洪茂诚 (丰加集选区武吉甘柏国会议员)
- 名誉会长: 李炯才
- 会务顾问: 王景荣 (人民协会总执行理事长)
- 名誉顾问: 陈鸿发上校 MBA PA PBM
- 名誉顾问: 曾汉水 BBM
- 名誉顾问: 陈连钧律师 BBM
- 名誉顾问: 李俊能医生
- 主席: 杨巨昌医生 (委任)
- 第一副主席: 张成雄 (星洲惠华国术研究社)
- 第二副主席: 陈桂月博士 (委任)
- 第三副主席: 余伟传 (人民太极拳协会)
- 秘书长: 卓清海 (委任)
- 副秘书长: 黄金富 (星洲太极健身学院)
- 副秘书长: 许晋阁 (委任)
- 财政: 王汉松 (委任)
- 副财政: 张贵方 (委任)
- 联络主任: 林振鍊 (中华体育会俱乐部)
- 出版主任: 杨善 PBM (新加坡鹤侨体育会)
- 资料主任: 谢乙僖 (河清武术太极拳协会)
- 武术主任: 黄秀明 (委任)
- 舞龙主任: 陈源基 (星洲龙狮体育会)
- 舞狮主任: 江演洪 (岭南国术健身学院)
- 特技气功主任: 雷光荣 (星洲白鹤派体育会)
- 裁判主任: 谢文洲 (武夷国术醒狮体育会)
- 竞赛主任: 黄骥 (新英武术培训中心)
- 理事: 李九弟 (雄狮国术体育会)
- 孙文华 (华星太极健身社)
- 郑育俊 (少峰山国术健身社)
- 何奕葆 (剑心体育会)
- 蓝中志 (新加坡黄老祖师慈忠会)
- 庄清许 (务立中学校友会)
- 陈美郡 (六巡三合庙龙狮团)
- 陈福全 (南北武术体育会)
- 许由强 (星洲少华山国术健身社)
- 周顺忠 (国忠国术体育会)
- 伍亚干 (陈式太极拳协会)
- 王振源 (日兴醒狮健身院)
- 叶保源 (少林佛山堂)
- 李肖梁 (星洲太极健身学院)
- 梁兆南 (腾义武术龙狮团)
- 林华俊 (委任)
- 罗资统 (委任)
- 严崇腾 (委任)
- 义务会计师: 周怀礼
- 查帐: 林灿良 (云封体育会)
- 黄顺佩 (鹤山会馆武术醒狮团)
- 经理: 许宾銜
- 职员: 沈炯锐 马希光

巍巍武总·学武之乡

